

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

кандидата психологических наук, доцента кафедры социальной и дифференциальной психологии ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» Новиковой Ирины Александровны о диссертации Рафиковой Антонины Семеновны на тему «Структура субъективных представлений об искусственном билингвизме», представленной к защите на соискание ученой степени кандидата психологических наук в диссертационный совет Д 002. 016.02 по защите докторских и кандидатских диссертаций на базе Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Институт психологии Российской академии наук» по специальности 19.00.01 – Общая психология, психология личности, история психологии

Проблема билингвизма (мультилингвизма) является междисциплинарной и в последнее время привлекает все больше внимания со стороны психологов, педагогов, лингвистов, социологов, специалистов по межкультурной коммуникации и др. Это обусловлено глобализационными процессами, которые при всех издержках, ведут к неизбежному росту числа межкультурных контактов, что, в свою очередь, определяет все возрастающую необходимость и потребность в овладении иностранными языками. Можно сказать, что в современном мире владение иностранным языком становится не только условием продуктивной межкультурной коммуникации на разных уровнях (международные отношения, бизнес, образование и др.), но и важнейшим фактором личностного и профессионального роста современного человека. Неслучайно Европейским Союзом принята концепция многоязычия, которая предполагает владение как минимум тремя языками – родным и двумя иностранными. Российские образовательные стандарты среднего и высшего образования пока включают только один иностранный язык в число дисциплин, обязательных для изучения для всех обучающихся, но стандарты для студентов, обучающихся по лингвистическим направлениям, включают, как минимум, два обязательных иностранных языка. Все перечисленное ведет к увеличению

числа «искусственных билингвов», что подтверждает *актуальность темы* диссертационного исследования Антонины Семеновны Рафиковой.

Особую *актуальность* исследованию придает тот факт, что в нем анализируется не просто билингвизм как психологический и междисциплинарный феномен, который, как уже говорилось, является предметом многочисленных исследований, а *субъективные представления* об искусственном билингвизме, которые изучены в гораздо меньшей степени. В такой постановке проблема диссертационного исследования обладает несомненной *новизной, теоретической и практической значимостью*.

На наш взгляд, *наиболее существенными и новыми научными результатами*, полученными в данном диссертационном исследовании, являются:

– теоретический анализ психологических компонентов искусственного билингвизма и их соотнесение с разными уровнями овладения иностранным языком;

– разработка методики частного семантического дифференциала для исследования структуры субъективных представлений о людях, включенных в процесс усвоения иностранного языка (процедура разработки методики включала целый комплекс взаимодополняющих качественных, психосемантических и количественных методов);

– эмпирическое определение осей и факторов пространства субъективных представлений о людях, включенных в процесс усвоения иностранного языка; выявление как общих характеристик этого пространства, так и его модификаций в зависимости от пола, специфики образования, уровня дискурсивных способностей и других особенностей испытуемых.

Теоретическая значимость результатов диссертации А.С. Рафиковой заключается в комплексном междисциплинарном анализе феномена искусственного билингвизма, а также во вкладе в развитие методологии

современных психосемантических исследований. Соответственно, **практическая ценность** работы заключается в том, что разработанные и апробированные в нем процедуры и методики для оценки субъективных представлений об искусственном билингвизме могут найти применение в дальнейших исследованиях других аспектов данной проблемы.

Об **обоснованности** и **достоверности** результатов диссертационного исследования свидетельствует проработанная теоретико-методологическая база работы; тщательная и грамотная организация эмпирического исследования: применение научно обоснованных методов исследования, достаточный объем выборки, корректная интерпретация результатов, применение разнообразных современных методов статистической обработки, отвечающих специфике эмпирических данных.

Основные результаты и положения диссертации **прошли апробацию**: обсуждались на заседаниях кафедры экспериментальной психологии и психодиагностики Государственного академического университета гуманитарных наук, представлялись на различных научных конференциях.

Диссертационная работа А.С. Рафиковой имеет традиционную структуру и состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложений. Основной текст диссертации, включая список литературы, содержит 145 страниц (12 кегль), общий объем диссертации – 172 страницы. Основной текст сопровождается 31 таблицами и 32 рисунками. Список литературы включает 175 наименований, из них 85 на иностранных языках.

Во введении грамотно и непротиворечиво сформулированы актуальность, проблема, объект, предмет, цель, гипотеза и задачи исследования, а также обоснованы его новизна и положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Теоретические аспекты изучения феномена искусственного билингвизма» приведены результаты теоретического анализа литературы и обоснованы гипотезы исследования. В четырех параграфах работы последовательно проанализированы подходы к интерпретации

понятия билингвизма и классификации его видов; охарактеризованы различные подходы к описанию этапов формирования искусственного билингвизма и содержание психологических компонентов этого феномена; представлены обзоры исследований, посвященных способностям к усвоению иностранного языка, влиянию личностных особенностей на овладение ИЯ, влиянию билингвизма на когнитивные способности, межличностному восприятию билингвизма; изложены теоретические основы психосемантики и дан обзор современных психосемантических исследований в области изучения билингвизма. Необходимо отметить, что материалы этой главы представляют отдельную ценность, так как содержат результаты комплексного междисциплинарного анализа феномена билингвизма, которые могут быть использованы при разработке курсов и спецкурсов по общей психологии, психолингвистике, психосемантике, межкультурной коммуникации для студентов различных направлений обучения.

Во второй главе «Методология и методы психосемантического исследования представлений об искусственном билингвизме» представлено обоснование и описание процедуры, методов и участников исследования. Процедура исследования включала использование качественных (полуструктурированное интервью, фокус-группа, биографический метод, методика «Линия жизни») и психосемантических методов (реп-тест и частный семантический дифференциал, специально разработанный для данного исследования на основе результатов предшествующих методов). В основном этапе психосемантического исследования приняли участие 315 человек (239 женщин и 76 мужчин в возрасте от 18 до 69 лет, студенты и выпускники лингвистических вузов, филологических, естественнонаучных и технических факультетов различных вузов). В данном случае нужно подчеркнуть, что все используемые методы очень трудоемки как в процессе их подготовки и проведения, так и в процессе обработки и интерпретации. Применялись статистические методы, релевантные задачам исследования: описательная статистика, корреляционный и факторный анализ, построение диаграмм

рассеяния, метод объединения данных и др. Все перечисленное свидетельствует о высокой научно-исследовательской компетенции автора работы в области психодиагностики, экспериментальной психологии, математических методов в психологии.

В третьей главе «Эмпирическое исследование особенностей субъективных представлений об искусственном билингвизме» приводятся результаты эмпирического исследования, в ходе которого были оценены трансформации семантического пространства структуры субъективных представлений об искусственном билингвизме в зависимости от таких характеристик респондентов как пол; монолингвальность/билингвальность; уровень владения иностранным языком; уровень дискурсивных способностей, тип образования (лингвистическое, гуманитарное, естественнонаучное, среднее); наличие/отсутствие различий в представлениях между объектами «Я сейчас» и «Я, если бы владел (а) ИЯ как носитель языка». Эта глава содержит большой объем эмпирических и статистических данных, которые наглядно представлены в таблицах и на рисунках, грамотно описаны и проинтерпретированы. Еще раз необходимо обратить внимание на огромный объем полученных эмпирических данных, на тщательность их обработки и подробное представление в тексте работы.

В заключении кратко подведены основные научные итоги работы, свидетельствующие о выполнении поставленных задач.

Положительно оценивая рецензируемую работу в целом, подчеркивая ее актуальность, научную новизну, теоретическую и практическую значимость, достоверность полученных данных, необходимо отметить некоторые недостатки и высказать замечания, которые мы рассматриваем, прежде всего, как пожелания на перспективу.

1. Для еще большей полноты обзора проблемы билингвизма в современной науке рекомендуем автору обратить внимание на исследования связи билингвизма (мультилингвизма) с творческими способностями. Это направление активно разрабатывается в работах А.В.Хархурина, который

предложил парадигму мультилингвального креативного познания и лингвистической мультикомпетентности.

2. При большом объеме содержательной работы по теоретическому анализу литературы, проработке методологических основ исследования, описанию и интерпретации данных эмпирического исследования, на наш взгляд, выводы, содержащиеся в каждой главе и в заключении диссертации, не достаточно подробные, полные и обобщенные.

3. К сожалению, есть некоторая небрежность в оформлении работы (отсутствие некоторых пунктов общей характеристики работы во введении; опечатки; неточности в оформлении таблиц и рисунков – не всегда даны расшифровки сокращений и т.п.). Желательно было бы более полно описать подвыборки исследования (как правило, в тексте указана только численность этих подгрупп, но не указаны другие их характеристики – пол, возраст и т.п.).

Высказанные замечания относятся, прежде всего, к формальной стороне работы и поэтому не снижают научной ценности, теоретической и практической значимости диссертационного исследования, могут выступить предметом дискуссии и быть учтены в дальнейших исследованиях автора.

Автореферат отражает основные положения диссертации. Список опубликованных по теме диссертации научных работ, представленный в автореферате и включающий 8 наименований, 3 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ, позволяет заключить, что основные результаты исследования опубликованы в открытой печати.

Итак, проведенный анализ диссертации А.С.Рафиковой показывает, что работа является самостоятельным, законченным научно-квалификационным исследованием, отличающимся научной новизной, теоретической и практической значимостью и полностью соответствующим паспорту научной специальности 19.00.01 – «Общая психология, психология личности, история психологии».

Таким образом, по своему содержанию, структуре и полноте изложения полученных результатов, достоверности и обоснованности

выводов диссертация А.С.Рафиковой «Структура субъективных представлений об искусственном билингвизме» соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней» № 842, утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. (в редакции Постановления Правительства Российской Федерации № 1024 от 28.08.17 г.), предъявляемых ВАК Минобрнауки РФ к кандидатским диссертациям, а ее автор – Рафикова Антонина Семеновна – заслуживает присуждения ученой степени кандидата психологических наук по специальности 19.00.01 – Общая психология, психология личности, история психологии (психологические науки).

Официальный оппонент:

кандидат психологических наук
(19.00.01 – Общая психология, психология личности,
история психологии), доцент,
доцент кафедры социальной и
дифференциальной психологии
филологического факультета ФГАОУ ВО
«Российский университет дружбы народов»



И.А. Новикова

« 3 » октября 2019 г.

Подпись кандидата психологических наук, доцента кафедры социальной и дифференциальной психологии РУДН Ирины Александровны Новиковой удостоверяю:

**Ученый секретарь Ученого совета
филологического факультета
Российского университета дружбы народов**



М.А. Рушина

Контакты:

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»,

117198, Россия, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6

Тел.: +7(495)434-53-00

Факс: +7(495)433-95-88

Адрес сайта: <http://www.rudn.ru>

E-mail: Novikova-ia@rudn.ru

Согласна на обработку моих персональных данных.